

实践逻辑与价值重释：高等教育在地国际化的再定位

——AI 赋能大学英语教学范式变迁的本土化透视

张 媛

中南民族大学预科教育学院 湖北武汉

【摘要】在中国式现代化的全面推进过程中，高等教育的国际化已从单纯的开放策略转向“以我为主”的在地国际化新阶段。面对全球知识体系的权力结构与生成式人工智能技术的教育渗透，大学英语教学成为文化安全与教育主权的关键场域。本文从“精神殖民”批判出发，结合生成式人工智能的教育伦理问题，提出“教育人文守护范式”，并在此基础上构建“分层适配”教学机制，以实现技术赋能与价值理性并举的教育创新。研究指出，在人工智能加速教育变革的语境下，大学英语教学应以文化主体性为核心，以价值导向为前提，通过制度、技术与人文的协同重塑，推动中国高等教育国际化的在地重构。

【关键词】在地国际化；大学英语教学；生成式人工智能；精神殖民；教育主权；教育人文守护范式

【基金项目】2019 年校级一般教研项目——“同向同行”预科英语课程思政建设（JYX20100）

【收稿日期】2025 年 9 月 23 日 **【出刊日期】**2025 年 10 月 29 日 **【DOI】**10.12208/j.sdr.20250241

Practical logic and value reinterpretation: repositioning the localization of higher education internationalization — a localized perspective on the paradigm shift of college English teaching

Yuan Zhang

The Preparatory Education College, South-Central Minzu University, Wuhan, Hubei

【Abstract】Under the background of Chinese-style modernization, the internationalization of higher education has entered a new stage of localization, emphasizing autonomy over dependence. Facing the dominance of Western knowledge systems and the deep penetration of generative AI in education, college English teaching becomes a critical site for safeguarding cultural security and educational sovereignty. Grounded in the critique of “spiritual colonialism,” this study introduces the “Humanistic Educational Safeguard Paradigm,” proposing a discipline-based layered adaptation mechanism to harmonize technological empowerment with value rationality. The paper argues that college English teaching should reconstruct its paradigm through human-AI-teacher collaboration, ethical regulation, and localized governance, thereby contributing to the value-driven localization of higher education internationalization in China.

【Keywords】Localized internationalization; College English teaching; Generative artificial intelligence; Spiritual colonialism; Educational sovereignty; Humanistic paradigm

1 引言

自党的二十大提出“以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴”以来，高等教育的使命被重新定位为支撑国家现代化建设与文化安全的重要力量。教育不仅承担知识传播与人才培养的任务，更肩负

着文化再生产与价值塑造的职责。

在经济全球化与信息智能化的双重背景下，中国高等教育在实现国际开放的同时，也面临“话语依附”与“精神殖民”的风险（郑若麟，2018）。尤其在大学英语教学领域，西方知识体系与文化逻辑

往往通过课程目标、教材内容和评价标准潜移默化地内嵌于教学实践之中，使语言学习成为一种隐性的意识形态渗透过程。

与此同时，生成式人工智能的崛起进一步加剧了这一复杂性。一方面，AI 极大提升了教育效率与学习个性化水平；另一方面，其算法逻辑与训练数据在很大程度上仍源于西方语料与文化语境。这使得教育 AI 系统不仅是技术工具，更是价值嵌入的“文化装置”。

据教育部《2024 年全国教育事业统计公报》显示，中国高等教育毛入学率已达到 60.8%，正式进入普及化阶段（教育部，2025）。在这一阶段，教育国际化的核心命题已从“是否开放”转向“如何在开放中保持自主”。大学英语教学的范式转型因而不只是课程改革问题，而是关乎国家教育话语权、文化安全与认知主权的系统性重构。

因此，本文以大学英语教学范式的变迁为研究对象，旨在回应如下三个核心议题：

（1）在地国际化如何在语言教育层面实现文化安全与开放并行？

（2）生成式人工智能如何重塑教师与学生的认知结构与教育关系？

（3）如何构建兼顾技术创新与人文底线的教育新范式？

2 理论基础与文献综述

2.1 “在地国际化”与“文化安全”的内在张力

“在地国际化”（internationalization at home）最早由 Nilsson（2003）提出，旨在通过课程与校园文化改革，让学生在本国教育环境中获得国际化视野。这一理念在中国语境中被赋予新的战略意义——即“以我为主、兼收并蓄”，强调教育国际化的自主性与文化导向性。

郑若麟（2018）提出的“精神殖民”概念揭示了教育领域存在的隐性支配逻辑：西方通过学术标准、课程范式与评价体系对非西方社会施加文化同化。这一现象在大学英语教学中尤为突出，如教材中过度依赖西方语料、教学目标偏向英美话语标准、课堂互动遵循西式逻辑等，都在无形中削弱了学生的文化自信与主体性。

近年来，中国学者尝试将“文化安全”引入教育国际化研究（王宁，2020），主张构建“以中国为

核心、以世界为视野”的教育国际化格局。这一理论转向不仅回应了国家安全观的总体部署，也为大学英语教学的本土化转型提供了理论依据。

2.2 教育人工智能的双刃效应

教育 AI 的发展带来了教育理念与实践的深刻变革。UNESCO（2023）在《生成式人工智能教育与研究应用指南》中指出，AI 在促进公平与个性化的同时，也可能放大知识垄断、加剧文化不平等。

在中国学界，徐伟（2024）从法律角度讨论了 AI 生成内容的侵权归责问题，强调算法偏见与责任模糊可能导致教育伦理失衡。兰国帅等（2023）指出，教师必须具备 AI 素养与批判性思维，才能在技术浪潮中守住教育价值底线。

国外研究则更多聚焦于 AI 与人类认知关系的重构。Williamson 等（2025）在教育神经学视角下提出“neuropedagogy”，认为 AI 技术已开始参与人类学习路径的建模，改变知识生产的神经机制。由此，教育技术不再是“工具”，而成为“认知伙伴”。

然而，现有理论多停留在技术整合层面，对 AI 背后的文化逻辑与意识形态尚缺乏批判性分析。特别是在英语教学中，AI 生成的语言样本、语义偏向与文化隐喻往往体现西方中心化倾向，亟需中国学界提出具有自主性的教育 AI 话语。

2.3 理论融合的必要性

从“精神殖民”批判到 AI 伦理审视，两者共同揭示了教育国际化的权力问题。前者强调文化层面的主导权，后者关注技术层面的主控权。二者的交汇点正是“教育主权”的构建。

本研究认为，大学英语教学的本土化转型应同时回应这两个维度：

（1）在文化层面，强化中国话语的全球传播能力；

（2）在技术层面，确保教育 AI 的发展遵循伦理边界与本地数据主权。

因此，有必要构建一种能够整合人文、技术与制度三维的整体范式，以守护教育的价值底线并激发创新潜能。

3 教育人文守护范式的理论建构

3.1 范式提出的逻辑起点

“教育人文守护范式”（Humanistic Educational Safeguard Paradigm）旨在回应 AI 教育时代中技术理性与人文理性的冲突。其核心假设是：任何教育技

术的应用都不是价值中立的，而是嵌入特定政治文化语境的社会行动。

这一范式强调：

(1) 教育的终极目的是塑造完整人格与文化主体，而非仅追求效率；

(2) AI 的教育功能应受到人文审视与伦理调控；

(3) 教师—学生—AI 之间应构建协同但不对称的关系，以保持教育主体性的层级结构。

3.2 “师—生—AI 智能体”三元协同模型

该模型是本范式的结构基础。它将教育视为三元互动系统：

(1) 教师是价值与伦理的守门人，负责调节 AI 的使用范围与引导学生批判性理解 AI 生成内容；

(2) 学生是认知建构的主体，其任务是以反思性方式使用 AI，实现“人机共思”；

(3) AI 智能体则被界定为“条件性参与者”，其参与受到伦理约束与教学设计限制。

此模型的意义在于，将 AI 从“教学代理人”重新定位为“受控的认知助手”，从而避免教育过程的去人化。

3.3 伦理先行与认知保留：防止“思维外包”

教育 AI 最大的风险在于“思维外包”(outsourcing of thinking)。学生依赖 AI 生成答案，逐渐失去思辨与创造的能力。为此，本范式提出两项关键原则：

(1) 伦理先行机制：在 AI 介入教学前，建立数据来源标注与价值过滤系统，要求 AI 输出结果须可溯源、可解释；

(2) 认知保留机制：在课程设计中，明确哪些环节必须由学生独立完成，如推理论证、文本解构、语篇重构等，以防止思维过程被技术替代。

这两项机制确保了 AI 的使用不侵蚀学生的主体认知空间。

3.4 心理机制与教育哲学支撑

从认知心理学角度看，AI 参与教学改变了知识加工的路径。学生在使用 AI 生成内容时，若缺乏元认知监控，极易形成“表层学习”模式。本范式强调通过反思性教学(reflective teaching)培养学生的“AI 元素养”，即意识到 AI 的局限与偏见，并据此校正自我学习策略。

在教育哲学上，该范式继承了杜威的“经验教

育”思想与布鲁纳的“发现学习”理论，主张通过“人机对话”重塑教育经验，使学生在与 AI 互动中主动发现问题、构建意义。这种“对话式智能教育”以人文关怀为核心，反对算法中心主义的教育观。

4 在地国际化的实践逻辑(上)

4.1 从技术整合到文化赋权

在地国际化的核心不是“工具更新”，而是“文化赋权”。大学英语教学中 AI 的使用，必须服务于文化表达与话语建构的目标，而非仅仅提高语言技能。例如，当 AI 被用于生成写作范例时，教师应引导学生辨析文本背后的意识形态，识别其中的文化立场与叙事逻辑。

技术的真正价值在于助力文化主体性实现。只有当 AI 成为激活思辨、强化文化意识的工具时，教育国际化才可能走出“被动适应”转向“主动塑造”。

4.2 基于学科基因的“分层适配”教学机制

为实现技术与人文的有机结合，本文提出基于学科差异的“分层适配”机制：

(1) 文科导向路径：

1) 以多元文化文本分析为核心，利用 AI 生成不同立场的论述材料(如“人权”“现代化”“生态文明”)，引导学生进行跨文化批判；

2) 教师设计任务时，应要求学生识别 AI 文本中的话语偏向，并用中国文化语汇进行修正与回应。

(2) 理工科导向路径：

1) 在科技英语写作与科研论文阅读中，强调 AI 与人工验证的结合；

2) 要求学生手动追溯 AI 引用的原始文献，以训练逻辑推演与溯源意识，防止形成“算法依赖性思维”。

这种“分层适配”机制实现了教育的差异化治理，使 AI 使用既符合同一教育目标，又尊重学科认知特征。

5 在地国际化的实践逻辑(下)

5.1 从 AI 平台到教育主权：教学生态的再构

在地国际化的关键不在于排斥外来技术，而在于通过本土化再造实现技术主权与教育主权的统一。随着 U 校园 AI 版、WeLearn 等智慧教学平台的升级，中国高校正在经历从“AI 辅助教学”到“AI 生态教学”的深刻变革。

这些平台将 AIGC(生成式人工智能)功能嵌入

课程设计、学习反馈与评价体系。例如，学生可在 U 校园 AI 版中进行英语写作智能批改、语法讲解、语义分析及文本重构；在 WeLearn 中参与 AI 驱动的语音交互与虚拟辩论。表面上，这些功能提升了学习效率与语言实践机会，但更深层的问题在于——AI 正在塑造学生的语言认知与文化表达方式。

AI 生成的文本多源于英语世界的语料库，其文化立场、逻辑思维与价值取向深受西方主流意识形态影响。若缺乏教师引导与本土化调适，这种“隐性文化渗透”可能重新激活精神殖民机制。

因此，AI 平台的教育价值必须通过本土教育理念的再设计来实现“反转性利用”（reversive utilization），即借助技术强化本土文化表达，而非被动模仿。

5.2 U 校园 AI 版与 WeLearn 的教学范式更新

（1）文科导向：在平台互动中解构与重构中国叙事

案例一：《理解当代中国》课程的“AI 多视角阅读”模块

在该课程中，教师以“生态文明与可持续发展”为主题，设计了 AI 驱动的双重文本任务：

第一阶段，学生使用 U 校园 AI 生成“西方环境伦理”视角下的分析文本；

第二阶段，教师提供基于“中国式现代化”叙事的参考文本，要求学生比较两种叙事中对“人类与自然关系”的定义与价值取向。

学生不仅要指出 AI 文本中的文化偏向，还需用英文改写段落，以“中国语汇”重构叙事逻辑。最终成果是一篇融合批判性阅读与文化自信表达的多模态学习报告。

案例二：WeLearn 虚拟辩论厅中的“话语对抗训练”

在“国际传播与国家形象”单元中，AI 系统会自动生成持不同观点的“虚拟辩手”，如“国际观察员”“环保主义者”“经济学家”等角色。学生需代表“中国立场”以英语与之辩论。AI 依据学生回应自动更新对方论点，形成动态博弈。

教师在后台实时监测学生的语言使用与立场一致性，并在课堂总结阶段指出学生论证中的逻辑漏洞与文化表述偏差。这种“人机共辩”模式使 AI 成为培养学生批判性思维与价值辨析力的有效工具。

（2）理工科导向：以 AI 辅助科研写作为契机

重塑学术严谨性

在理工科英语写作课程中，WeLearn 平台提供“AI 科研助手”功能，可生成文献综述框架或初稿。然而，本研究团队在实验教学中加入了一个关键环节——人工验证任务（manual validation task）。

学生需在提交 AI 生成文本的同时，附上“查证报告”，说明 AI 内容的引用来源、可能偏差及人工修正点。教师依据报告评估学生的学术判断力与逻辑推理深度。

结果显示，参与验证环节的学生在随后的学术写作任务中逻辑链条更加严密，对 AI 输出的不当依赖显著下降。这表明，通过制度化设计，AI 技术可以转化为培养学术诚信与思辨能力的契机。

5.3 “前台-后台”理论视角下的思政育人系统重构

“前台-后台”（frontstage-backstage）理论源于戈夫曼（Goffman）的社会表演理论，强调社会行动的可见层与隐性准备层。将这一理论引入大学英语教学，可以系统解释 AI 技术与人文教育在育人过程中的互动机制。

（1）理论模型构建

学生前台（learning frontstage）：包括课堂展示、项目汇报、平台辩论等显性行为，是学生文化身份与语言能力的公开表达区。

学生后台（learning backstage）：包括 AI 写作草稿、课外访谈、论坛讨论与个人反思，是学生形成思想与知识的准备空间。

教师后台（teaching backstage）：教师利用 U 校园或学习通收集的学习数据，进行价值导向分析与个性化干预。

（2）模型运作机制

前台与后台通过 AI 平台形成循环反馈：

教师将后台分析出的思想动态与认知盲区设计成新的前台任务；

学生在前台活动中暴露的价值偏差或语言失误，又被反馈回教师后台，形成新的教育决策依据。

这种循环机制使“价值引领”由显性的政治说教转化为隐性的教育生态浸润。

5.4 “学习通+U 校园 AI”一体化思政教学模式

学习通平台 AI 教学实践流程与心得反思（含 U 校园 AI 协同逻辑）

本研究构建“学习通 AI（思政赋能 + 能力提

升)+U 校园 AI(基础保底+个性辅导)”的双平台协同模式,以“理解当代中国——汉英互译”与“新一代大学英语(基础版)”为实践载体,覆盖2023-2024 学年3 个班级共200 名学生,形成“基础保底—精准提升—互动优化—反思迭代”的完整闭环,核心实证数据与心得如下:

(1) 双平台 AI 协同教学的核心流程与实证数据

U 校园 AI: 基础语言技能的“保底工程”与价值理性回归

U 校园 AI 聚焦词汇、语法、基础翻译等元认知能力培养,设置“弹性化课外辅导任务”(如核心词汇听写、基础句型翻译、语法纠错训练),不纳入硬性考核,数据仅用于个性化辅导。平台通过 AI 自适应算法,为不同基础学生推送差异化内容:基础薄弱学生侧重“高频错误复盘”(如时态一致、介词搭配),中等水平学生侧重“技能巩固”(如简单句译复合句),高阶学生侧重“拓展练习”(如多义词语境翻译)。数据显示,91%的学生认为 U 校园 AI 的“非强制性任务”降低了学习压力,76%的学生通过平台自主补漏后,基础翻译错误率平均下降 28%;83% 的学生反馈“工具理性向价值理性回归”的定位,让 AI 真正服务于自主学习需求,而非任务完成压力。

学习通平台: 思政赋能与能力提升的“精准引擎”

结合课程核心目标,学习通 AI 设计“中国文化术语英译”“时政文本翻译评析”两类思政导向任务,设置“AI 预翻译—学生修改—AI 对比分析—教师点评”四阶任务链,通过题库导入 50 组含思政元素的翻译素材(如“中华民族共同体”“中国式现代化”等)。数据显示,在 U 校园 AI 完成基础铺垫后,学生参与学习通 AI 任务的积极性提升 40%,翻译准确率从初始的 61%提升至 83%,82%的学生任务完成效率提升 30%以上。

话题数据追踪与双平台协同引导

U 校园 AI 后台生成《基础技能薄弱点报告》,聚焦语言形式错误(如语法、拼写),为学习通 AI 任务设计提供基础学情支撑(如针对“介词搭配薄弱”,在思政文本翻译中强化相关句型训练);

学习通 AI 追踪思政元素表达的语义偏差与文化内涵传递问题,生成《思政融入效果数据报告》。

例如在“中国式现代化”主题翻译中, AI 识别到学生初始译文存在“术语表述不统一”(如“共同富裕”直译为“all people's common wealth”),通过关键词云图呈现偏差分布;

针对双平台数据,采用“U 校园 AI 推送基础纠错方案+学习通 AI 推送权威译法+教师聚焦文化内涵解读”的协同引导模式。学生反馈调查显示,79%的学生认可“基础保底+精准提升”的双平台逻辑,认为既夯实了语言基础,又深化了思政认知。

交往理性导向的师生互动与动态优化

课程强调“课堂内外+线上线下”的师生交往理性互动,通过定期访谈(每月1次小组深度访谈)和线上问卷(每两周1次简短调研)收集学生反馈,动态调整双平台任务难度与进度。例如,通过问卷发现23%的基础薄弱学生认为学习通 AI 初始任务难度偏高,随即借助 U 校园 AI 的基础数据,为这部分学生增设“思政术语基础译法铺垫任务”(如先通过 U 校园 AI 掌握“现代化”“共同体”等核心词汇的基础译法),搭建“最近发展区”脚手架;针对学生提出的“希望增加师生共同评析 AI 译文”的需求,增设“课堂 AI 译文互评会”,教师与学生共同探讨译法背后的文化逻辑与价值导向,守护共同的学习空间与精神家园。数据显示,经过动态调整后,学生课堂参与度提升 52%,师生互动满意度达 90%,形成了健康和谐的师生关系,践行了“办好人民满意的教育”的路径探索。

(2) 反思性总结: 双平台协同、价值理性与人机协同的三重价值

双平台定位互补,实现“保底+提升”的闭环育人

U 校园 AI 的“基础保底”与学习通 AI 的“精准提升”形成协同效应: U 校园 AI 解决“语言基础不扎实”的痛点,为思政元素融入扫清技能障碍;学习通 AI 聚焦“思政赋能与能力进阶”,实现语言技能与价值素养的协同提升。这种分工既避免了“重思政轻基础”或“重技能轻价值”的偏差,又体现了“以学生为中心”的教育理念。

价值理性回归,让 AI 服务于人的全面发展

U 校园 AI “不做硬性规定、数据仅用于辅导”的定位,打破了 AI 工具的功利化倾向,回归“辅助学习、促进成长”的价值本质。反思发现,非强制性

任务更能激发学生的内在学习动力，而双平台数据的协同使用，让个性化辅导既有“技术支撑”又有“人文温度”，真正实现了从“工具赋能”到“育人赋能”的转变。

交往理性互动，构建师生协同的精神家园

AI 技术无法替代师生之间的情感联结与思想碰撞。课程通过访谈、问卷等动态反馈机制，让教师及时感知学生需求，通过“脚手架支持”“难度适配”“共同评析”等形式，构建了“教师引导 — 学生参与 — 双向反馈”的交往理性模式。这种模式不仅提升了教学效果，更让课堂成为师生共同守护的精神家园，为思政教育落地提供了情感与关系支撑。同时，需持续优化双平台数据互通机制，避免数据碎片化，进一步强化“基础数据 — 任务设计 — 互动反馈 — 精准调整”的闭环，让技术、师生、思政元素更深度地融合。

5.5 话语体系构建与“以我为主”的教育理念

党的二十大报告明确提出“教育、科技、人才是全面建设社会主义现代化国家的基础性、战略性支撑”，强调要“以我为主、立足中国实际”发展高等教育。这一教育方针为大学英语课程话语体系重构提供了根本遵循——英语教学绝非单纯的语言技能训练，而是要构建“中国叙事”的国际表达体系，让学生在语言实践中坚定文化自信，实现“以我为主”的价值传递。

在翻译课程中，话语体系构建的核心是将“中国语境”与“国际表达”有机结合，通过具体教学实例实现理论落地：

“中国叙事”的国际表达转化：针对“中华民族共同体”“家国同构”等具有中国特色的概念，引导学生跳出西方话语框架，采用“字面准确 + 内涵传递”的译法策略。例如，在“家国同构”的翻译教学中，先结合语文课程中“修身齐家治国平天下”的文化渊源，阐释其“家庭伦理与国家治理相统一”的核心内涵，再引入官方译法“the unity of family and state”，对比西方“individualism”语境下的译法偏差，让学生理解译法背后的文化逻辑。

官方英译表述的思政融入：以“中国式现代化”的翻译教学为例，首先引入党的二十大报告中的官方译法“Chinese-style modernization”，结合政治课程知识解读其“五个特征”，再通过学习通 AI 模块推送中外媒体对该概念的译法案例，引导学生对比

分析“Chinese-style”与“China's”“Chinese”的语义差异，理解“style”所蕴含的“中国特色、中国道路”的核心内涵。同时，组织学生以“社区实践观察者”的身份，收集身边体现中国式现代化的案例（如社区养老服务、乡村振兴成果），将其转化为英文短文，实现“本土素材 — 语言表达 — 思政认知”的闭环。

课程话语体系的构建，本质上是“以我为主”教育理念的实践落地。教师需协同语文、政治、社会学等学科资源，将“中华民族共同体意识”“家国情怀”等思政元素转化为可感知、可表达的语言任务，同时联合学生管理部门、新媒体中心，鼓励学生通过校园活动、社会实践（如社区英文宣传、中国文化海外传播短视频创作）等形式，将课堂所学转化为话语实践能力。这种“跨学科融合 + 本土实践赋能”的模式，既让学生掌握了“中国叙事”的国际表达技巧，更强化了其立足中国实际、传递中国声音的责任担当，实现了语言能力与思政素养的协同提升。

6 结论与展望

6.1 主要研究发现

AI 教育不是技术问题，而是文化问题。

生成式 AI 在教育场域的应用，深刻影响知识建构的文化逻辑。AI 教育的真正挑战不在算法本身，而在于其背后的语料结构与价值偏向。

在地国际化是文化自信的制度化表达。

它不仅要求课程体系的国际兼容，更强调知识体系的自主创新。大学英语教学应成为中国话语国际化的试验田，而非西方话语的延伸地。

“教育人文守护范式”为 AI 时代提供了价值锚点。

通过“师 - 生 - AI 智能体”三元协同与“伦理先行 - 认知保留”机制，该范式有效防止教育去人化趋势，守住教育的情感与文化底线。

“分层适配”机制实现了学科特异性与教育普适性的统一。

文科以思辨和批判为核心，理工科以逻辑和验证为中心，从而构建出一套基于学科基因的 AI 整合路径。

6.2 实践启示

高校层面应制定 AI 教育治理标准，建立教育数据安全与算法透明制度，确保教育主权。

教师层面应强化批判性 AI 素养，学会引导学生

识别算法偏见、文化隐喻与语言立场。

课程层面应重构教学评价机制，将文化表达、思辨深度与伦理意识纳入考核体系。

社会层面应推动跨部门协同，构建教育 AI 伦理评估机制，防止技术垄断与文化侵蚀。

6.3 研究展望

未来研究可从以下两方面拓展：

实证化路径：通过长期追踪大学英语教学中的 AI 应用效果，量化评估其对学生批判性思维、文化认同与语言能力的影响。

跨学科扩展：将“教育人文守护范式”推广至“新文科”“新工科”与“未来教育”建设，验证其不同学科文化生态中的适应性。

教育国际化的未来不再取决于技术更新速度，而取决于文化自觉与制度智慧的深度。大学英语教学的使命，正是在 AI 时代重新定义“何为学习”“何为文化”与“何为人”。

作者补充区 A：关于“以我为主”的教育理念与课程话语体系建设]

党的二十大报告明确提出，要“坚持以中国式现代化推进教育强国建设”，“加快构建中国特色哲学社会科学体系”，强调“以我为主、兼收并蓄”的教育开放理念。这一精神为在地国际化提供了根本遵循。教育国际化的关键不在“走出去”或“引进来”，而在“以我为主地表达世界、以世界为镜重塑自我”。

在大学英语教学中，这一理念可通过课程话语体系的本土化建构得到体现。以《翻译理论与实践》课程为例，教师在引导学生英译党的报告、政府公报等语篇时，重点训练学生在语言转换过程中保持政治概念的内在逻辑与文化语义的准确传达。

例如，“全过程人民民主”一词，若照搬“whole-process people's democracy”而不加阐释，外籍读者难以理解其制度特性。课程中，教师引导学生追溯这一概念的制度来源与价值意涵，并参考《新时代的中国民主》白皮书中官方英译版本，将译文延伸为“whole-process people's democracy — a form of democracy that integrates process and outcome, procedural and substantive dimensions”。通过此类翻译训练，学生在理解政治语汇的同时，也学习如何以国际化话语讲述中国故事。

此外，在“中外教育比较”“全球治理与文化认

同”等跨学科模块中，教师鼓励学生用英文撰写立足中国现实的政策观察报告。例如，学生以“AI and Cultural Sovereignty in Chinese Higher Education”为题，分析我国 AI 教育伦理治理的制度优势。这种以研究型学习为基础的教学方式，使学生的语言输出不再是被动复述，而是主动阐释，真正体现了“以我为主”的教育主权逻辑。

因此，大学英语教学不再是“学习他者语言”的过程，而成为“以我为主、以语载道”的文化再造过程。它通过翻译、阐释与论述三个层面的语言实践，推动了中国特色课程话语体系的生成，为教育国际化提供了知识与价值的双重支撑。

[作者补充区 B：学习通平台 AI 教学实践流程与心得反思]

以学习通平台为主载体，我开展了以“人机协同·思政引领”为主题的教学实验，旨在探索 AI 介入下的大学英语思政一体化新模式。

6.4 教学流程设计

课堂以“生态文明与全球治理”为单元主题。学生首先通过学习通完成 AI 驱动的“主题文本探索”任务——平台基于关键词生成三篇语料，涵盖中、西方不同文化视角。学生需阅读后提交“观点提炼”表单，AI 再自动汇总并反馈关键词云图。教师据此了解学生的语言偏好与价值立场，为课堂教学提供精准依据。

第二阶段，学生分组选择子话题，在课外以英语撰写“全球化视角下的中国方案”短文，AI 在后台提供即时语言优化与语义建议。教师在学习通后台查看写作轨迹与修改日志，判断学生是否依赖 AI 输出，并在课堂中针对性地讨论 AI 表达中的文化偏差。

6.5 教学反思与观察结果

这一模式的最大变化在于：AI 从“答题工具”转化为“认知放大镜”。通过平台数据，教师能更早识别学生在语言表达中潜藏的思维模式与价值取向。例如，当 AI 生成的文本倾向于使用“development aid”描述中国援助时，教师引导学生反思其隐含的西方叙事框架，并讨论“中国式现代化”如何重新定义“国际合作”。

学生反馈显示，这种结合 AI 与课堂对话的模式强化了他们的批判意识与表达自信。一名学生在学习日志中写道：“以前我怕 AI 影响原创性，现在我

用它来挑战 AI 的立场，找出‘中国故事’的更好说法。”

6.6 教学启示

AI 技术并未削弱教育的育人功能，关键在于教师能否将其纳入“价值塑造—知识生成—思维拓展”的链条中。通过学习通平台的数据驱动与思政导向融合，可以实现从“经验驱动”到“循证决策”的教育转型。教育者不再是单纯的知识提供者，而是人机协同学习的伦理导航者与文化引导者。

综上，AI 赋能的教学实践若以人文守护为前提，便可成为在地国际化的催化剂，推动学生在技术时代重建自我表达的文化根基。

参考文献

- [1] 人民日报. 中共二十届四中全会在京举行[N]. 2025-10-24(1).
- [2] 郑若麟. 自由的幻觉[M]. 北京: 东方出版社, 2018.
- [3] 中华人民共和国教育部. 2024年全国教育事业发展统计公报[EB/OL]. (2025-06-11)[2025-11-07]. http://www.moe.gov.cn/jyb_sjzl/sjzl_fztjgb/202506/t20250611_1193760.html
- [4] UNESCO. Guidance for Generative AI in Education and Research [M]. Paris: UNESCO, 2023.
- [5] Williamson B, Pykett J, Kotouza D. Learning brains: educational neuroscience, neurotechnology and neuropedagogy[J]. Pedagogy, Culture & Society, 2025(7): 1–21.
- [6] 徐伟. 生成式人工智能服务提供者侵权归责原则之辨[J]. 法制与社会发展, 2024, 30(3): 1 – 18.
- [7] 兰国帅, 宋帆, 肖琪, 等. 培养人工智能时代具备批判性思维和终身学习能力的教师——UNESCO《教师人工智能能力框架》要点解读与启示[J]. 西北工业大学学报(社会科学版), 2023(2): 68 – 75.
- [8] 王宁. 文化自信与中国知识体系的自主建构[J]. 社会科学战线, 2020(10): 12 – 20.
- [9] Nilsson, B. Internationalization at Home from a Swedish Perspective[J]. Journal of Studies in International Education, 2003, 7(1): 27–40.
- [10] Goffman, E. The Presentation of Self in Everyday Life[M]. New York: Anchor Books, 1959.

版权声明：©2025 作者与开放获取期刊研究中心(OAJRC)所有。本文章按照知识共享署名许可条款发表。

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



OPEN ACCESS